

ÁLTALÁNOS SZERZŐDÉSI FELTÉTELEK UTAZÁSI SZERZŐDÉS

A KOZMAPOLITAN és VARI Kft. (a továbbiakban: KOZMAPOLITAN):

(Székhely: 1089 Bp, Vajda Péter u.7-13. **Telephely:** 1062 Bp., Délibáb u. 30. **Telefon:** (1) 4130272 **T/Fax szám:** (1) 413 0273 **Ügyeleti szám:** 30/4466071 **E-mail cím:** sales@kozmapolitan.hu , **Weboldal cím:** www.kozmapolitan.hu, **Adószám:** 24233888-2-42 , **Céginformációs szám:** 01-09-996952 , **Engedélyszám:** U-001433 , **Bank neve és bankszámla:** OTP Bank: 11707000-20489032, **Vagyonbi biztosíték:** Colonnade Insurance S.A. Magyarországi Fióktelepe által szervezett külföldi és belföldi utazásokra vonatkozóan a Polgári Törvénykönyvről (1959. évi IV. törvény) utazási szerződéseiről szóló rendelkezései (415-416 §), az utazásszervező és – közvetítő tevékenységről szóló 213/1996. XII. 23. Korm. rendelet és az utazási szerződésről szóló 281/2008. XI. 28. Korm. rendelet rendelkezései az irányadók és alkalmazandók az alábbi általános szerződési feltételekkel együttesen. Az alábbi Általános Szerződési Feltételek a Kozmapolitan és az Utas között létrejövő egyedi utazási szerződés részét képezik.

I. Az utazási szerződés megkötése

1. Az utas felelőssége tudatában kijelenti, hogy a KOZMAPOLITAN által kiadott utazási ajánlatban (mely az alábbiakat tartalmazza: utazás időtartama, résztvevők száma, igényelt szolgáltatások pontos leírása, teljesítés módja, részvételi díj) ismertetett és a jelen szerződés Általános Szerződési Feltételeket - teljes egészében és részleteiben is - megismerte, melyeket magára nézve kötelezőnek ismer el. A KOZMAPOLITAN vállalja, hogy a jelen szerződésben és az utazási ajánlatban foglalt feltételek és körülmények esetleges változása esetén, erről az utast írásban és a változás bekövetkeztét követően haladéktalanul értesíti. A módosítás azonban csak akkor válik az utazási szerződés részévé, ha az utas a tájékoztatást megkapja és ennek megtörténtét az utazási szerződés tartalmazza, vagy az utas aláírásával igazolja, hogy a tájékoztatást megkapta.
2. Az utazási szerződés az utas és a KOZMAPOLITAN között jelen szerződés aláírásával jön létre, és a részvételi díj előlegének vagy a teljes részvételi díj megfizetésével hatályosul.
3. Az utas utazását írásban, illetve személyesen bármely a KOZMAPOLITAN által ajánlott, szerződéses jogviszonyban álló partner irodájánál foglalhatja (minden olyan utazást értekeztető utazásszervező, vagy utazást közvetítő iroda, melynek KOZMAPOLITAN szerződést kötött). Amennyiben az utas az utazást a KOZMAPOLITAN partnereiről (utazásközvetítő útján) foglalja le, az utazási szerződés akkor jön létre, amikor a részvételi díj a KOZMAPOLITAN bankszámlájára beérkezik. A késedelmes fizetésből eredendő károkat a megbízott partner irodát terheli a felelősség. Hiányos adat megadás (cím, telefonszám, utazás okmány száma) vagy késedelmes fizetés esetén irodánk nem vállal felelősséget az úti okmányok szerződéstől eltérő időpontban történő kiadására.
4. A jelentkezésor az utazási szerződésben mindenképpen szerepelnie kell az alábbiaknak: az utasok neve, lakcíme, telefonszáma, a biztosítás megkötéséhez - születes dátum, az úti okmány száma, az utazás kezdetének és befejezésének helye és időpontja; az utas által megrendelt szolgáltatások; részvételi díj, valamint a részvételi díjban nem szereplő külön felszámított díjak (ide értendők a helyszínen fizetendő díjak is).
5. Ha az utas nem személyesen jár el, akkor erre megbíztója is jogosult, ez esetben is az utazási szerződésből fakadó jogok és kötelezettségek alanyává az utas (megbízó) válik. A megbízott jogos minden, az utazási szerződéssel kapcsolatos, birtokába jutott okiratot, információt haladéktalanul átadni a megbízóknak. Amennyiben az eljáró személy meghatalmazást nem csatol, a KOZMAPOLITAN nem köteles vizsgálni, hogy jogszerűen képviseli-e az utast, s az esetleges megkötés nélküli ügytőlbelől származó, a KOZMAPOLITANT ért, illetve annak érdekeitőlbelől felmerült károkat és költségeket az eljáró személy is teljes anyagi felelősséggel tartozik.
6. Ha a KOZMAPOLITAN a jelentkezést helyhiány vagy más ok miatt csak feltételesen fogadja el, az utazási szerződés csak akkor jön létre, ha a KOZMAPOLITAN az Utast jelentkezőknek feltételt nélküli elfogadásáról írásban külön értesíti. Ezen értesítésig az Utas jelentkezését a KOZMAPOLITAN bármikor visszavonhatja és a befizetett előleget visszafizeti.

II. Részvételi díj és fizetési feltételek

1. A KOZMAPOLITAN által közölt részvételi díj összegét az utas oly módon köteles megfizetni, hogy abból 40% előleg az utazási szerződés aláírásával egyidejűleg, a hátralékot pedig - külön értesítés nélkül - legkésőbb az indulást megelőzően 30 nappal kell megfizetnie. Az utas által megfizetett előleg az utas számára garanciát képez arra, hogy az általa megrendelt utazást (foglalt helyeket) a KOZMAPOLITAN más utas számára nem értékesíti. Az utas abban az esetben köteles magasabb összegű előleg megfizetésére, amennyiben a KOZMAPOLITAN ezt az utazási ajánlatban előre jelezte (kiemelt időszak, speciális ár, zártcsoport vagy egyéb speciális feltételek). Ha az előleg megfizetése nem a foglalással egy időben történik, az utazási iroda az utas kérésére a kiválasztott úton való részvételi lehetőségét fenntartja az utasnak az előleg megfizetése kölcsönösen megállapított időpontig. Ha ezen időpontig az utas az előleget nem fizeti meg, az utazási iroda a foglalt utat bárkinek értékesítheti, és kérheti az utastól a foglalással kapcsolatos költségeinek a megtérítését.
2. Az utazás megkezdését megelőző 30 napon belül történő foglalás/szerződéskötés esetén a teljes részvételi díj esedékes. Az utas a részvételi díjat az utazás megkezdése előtt 30 napig köteles számla vagy nyugta ellenében megfizetni. A részvételi díj (a továbbiakban: voucher) a teljes összeg betételezése után kerül átadásra átadásra (de min. 7 nappal indulás előtt). Késedelmes fizetés esetén kötbért számolunk fel, illetve a kapott kedvezményt érvényteleníteszük. Az utazási iroda a szerződéstől elállhat, amennyiben az utas a fizetési kötelezettségeinek 8 napon belül nem tesz eleget.

1. Ebben az esetben az utas köteles KOZMAPOLITAN költségeit megtéríteni. A fizetés banki, átutalással, készpénzfizetéssel történhet. Ha az utas a részvételi díjat esedékesség szerint nem fizeti be, vagy átutalás esetén a díj az iroda számlájára nem érkezik meg, akkor az iroda úgy tekinti, hogy az utas az utazáson nem kíván részt venni, ennek megfelelően az utas foglalási szándékát törli a a nyilvántartásból. Ebben az esetben az iroda kárainak megtérítését igényelheti. Amennyiben Ön utazását partner irodánál foglalja le a voucher minden esetben az iroda részére kerül kiadásra (kb. 7 nappal az indulás előtt), miután a részvételi díj maradéktalanul átutalásra került a KOZMAPOLITAN részére.
2. Repülőgéppel történő utazás esetében, a szolgáltatásra a légi személyfuvarozásra a fuvarozás teljesítésekor vonatkozó szabályok és szerződési kikötések az irányadók. E szabályokból az utas kívánóságára az utazási iroda köteles tájékoztatást adni. A légitársaságok a menetrend változtatás jogát fenntartják. Ha az utazási vállalkozó az utazás lebonyolítására légitársaságot vesz igénybe, felelősségére a 2005. évi VII. törvénnyel kihirdetett Montreali Egyezmény, a visszautasított beszállás, a légi járatok törlése, vagy hosszú késése esetén a 261/2004. EK rendelet, valamint a légi személyi szállítás szabályairól szóló 25/1999 (II.12.) Korm. rendelet rendelkezései az irányadók. A részvételi díj megfizetésére köteles az utazási iroda az utast tájékoztatni az utazáson való részvételre jogosító iratok átadásáról. Az utazási iroda az utazáson való részvételre jogosító iratokat legkésőbb az utazás megkezdésekor köteles az utasnak átadni. Az Utas csak a voucheren feltüntetett szolgáltatások igénybevételere jogosult. A késéssel eredő károkat az Utas felel!
4. A KOZMAPOLITAN a részvételi díjban szereplő áratok 310 Ft/EURO árfolyamig garantálja.
5. A KOZMAPOLITAN a részvételi díj legkésőbb az indulást megelőző 20. napig emelheti fel, a Kormányrendelet 6. § (1) bek. a)-c) pontjai alapján. Jelentős árfolyamváltozást a KOZMAPOLITAN jogosult a részvételi díjat tekintetében érvényesíteni. Ha az emelés mértéke a 8%-ot meghaladja, az utas az erről kapott értesítéstől számítva 3 napon belül írásban elállhat a szerződéstől a befizetett összeg visszafizetésével. Amennyiben az utas elfogadja a változtatásokat, a felek a részvételi díj megváltoztatásával módosítják az utazási szerződést.

III. A KOZMAPOLITAN az utast a részvételi díj bármilyen változtatásáról haladéktalanul írásban, vagy a körülmények által lehetővé tett leggyorsabb módon értesíti (telefonon, e-mail).

1. A KOZMAPOLITAN nem vállal felelősséget az előre be nem fizetett szolgáltatásokért, azok részvételi díjának bármely változásáért (fakultatív program, étkezés, közlekedés, belépőjegyek stb.).
2. Az utas jogosult az utazási szerződésben leköti utazásban való részvételi jogát harmadik személy részére engedményezni. Az utas köteles erről az utazási irodát haladéktalanul tájékoztatni. Az engedmény feltétele az, hogy a harmadik személy vállalja az utazási szerződésből eredő még esedékes kötelezettségek teljesítését és megfizesse az utazási irodának az engedményezés költségeit. Módosítási költség: 1.000 Ft/fe. Kivétel - repülőgéppel történő utazás, ha a légitársaság szabályzata szerint a névmódosítás nem lehetséges (várólista stb.) illetve amennyiben mégis lehetséges, a módosítási költségére szintén a légitársaság szabályzata az irányadó.

IV. Az utazási szerződés módosítása, a szerződés megszüntetése és jogi következmény (lemondási feltételek)

1. KOZMAPOLITAN legkésőbb az utazás tervezett megkezdése előtt 20 nappal, írásban tett nyilatkozáttal elállhat az Utazási Szerződéstől a befizetett teljes összeg visszatérítése mellett, ha az utazást a szerződéskötelezők előre nem látható külső körülmény által elő (politikai helyzet, természeti csapás), vagy a jelentkezők létszáma a meghirdetett legacsonyabb utatlétszámot nem éri el.
2. Az utas az utazási szerződéstől az utazás megkezdése előtt bármikor elállhat. Az elállást írásban kell közölni az utazási irodával ahol a foglalást megtette. Az elállási nyilatkozat akkor válik hatályossá, ha arról a címzett tudomást szerzett. Elállásnak minősül az is, ha az utas-előzetes nyilatkozáttal nélkül-nem kezdi meg utazását (úgynevezett. No-Show). Ilyen esetben az utazás megkezdésének az időpontja tekintendő elállási időpontnak.
3. Ha az utas azért áll el, mert a részvételi díj emelkedésének mértéke a 8 %-ot meghaladja, vagy az utazási iroda az utazási szerződésben foglaltakat lényegesen módosítani kívánja, igényt tarthat az eredetivel azonos értékű helyettesítő szolgáltatásra, vagy követelheti a teljes befizetett díj azonnali visszafizetését a jogszabályban előírtak szerint. Az utas az értesítés kézhezvételétől számított 3 munkanapon belül a szerződéstől díjmentesen elállhat.
4. A kötbérézési határidőn belül (60 nap) történő változtatás

1. csak meghatározott szornó díjak megfizetése mellett lehetséges. Lemondás esetén az alábbi kötbérköltéseket kell megfizetni:
5. 60-36. napon belül lemondás esetén a részvételi díj 10%-a
6. 35-25. napon belül lemondás esetén a részvételi díj 40%-a
7. 24-15. napon belül lemondás esetén a részvételi díj 60%-a
8. 14-9. napon belül lemondás esetén a részvételi díj 80%-a
9. 8 napon belül lemondás (vagy az utazáson meg nem jelenés-No-Show) esetén a részvételi díj 100%-át fizeti költ-segértértesként.
10. Semmilyen visszatérítés nem illet meg azt az utast, aki az utazás folyamán lép vissza a szerződéstől, vagy azért nem tud részt venni az utazáson, mert a vonatkozó mindenkor (ütevél, vízum, deviza, vám stb.) előírásokat nem tartotta be illetve ha az Utast saját hibájából az utazás megkezdését követően jogszabály megsértése miatt kizárják az utazásból, vagy más okból önmagát zárja ki, vagy ha bármely szolgáltatást saját elhatározásából, vagy az érdekkörében felmerült okból nem vesz igénybe, a részvételi díj arányos részének (beleértve a KOZMAPOLITAN szervezési díjat is) visszatérítését nem követelheti.
11. Speciális utazási feltétel kivétel esetekben (pl. kiemelt időszak, nagy létszámú zárt csoport, légitársaságok szabályzata) vagy külföldi partner eltérő lemondási feltételei alapján érvényesül, mivel ezekben az esetekben a külföldi közreműködő is speciális feltételeket köti ki az iroda felé. A speciális utazási feltételekről a jelentkezésor illetve a szerződés megkötésével egy időben, részletes tájékoztatást adunk ki.
12. Az utazás megkezdését követően, ha az Utas szándékos vagy súlyosan gondatlan magatartásával veszélyezteli vagy sérti utastársai nyugalmát, kényelmét, érdekeit, utazását vagy megsérti a hatályos jogszabályokat, úgy a KOZMAPOLITAN jogosult azonnali hatállyal kizárni az Utast az utazásból, jogosult elállni az Utazási szerződéstől, és az Utast annak költségén visszaküldeni a kiindulási helyre. Ebben az esetben az Utas a részvételi díjat nem követelheti vissza, és a KOZMAPOLITAN jogosult a részvételi díjban felül felmerült kárainak megtérítését az Utastól követelni.
13. Bármilyen előre nem látható esemény esetén (csőtörés, károkozás stb.) a külföldi közreműködő fenntartja a jogot, hogy az előre befoglalt szálláshelyet szükség esetén azonos kategóriával helyettesítse, mely nem minősül hibás teljesítésnek.

V. Hibás teljesítés

1. A KOZMAPOLITAN felel a szerződésben vállalt szolgáltatás teljesítéséért. Köteles a szerződésszegéssel okozott kárt megtéríteni, de mentesül a kötelezettség alól, ha bizonyítja, hogy a szerződésszerű teljesítés érdekében úgy járt el, ahogyan az az adott helyzetben általában elvárható.
2. Ha a KOZMAPOLITAN az utazást (szolgáltatást) nem a szerződésnek megfelelően teljesíti, köteles a díjat arányosan lezállítani, kivéve, ha az utas a szolgáltatást vagy valamely részállítást saját elhatározásából vagy az érdekkörében felmerült okból nem vesz igénybe. A KOZMAPOLITAN a Kormányrendelet 11. §-ban meghatározott esetben sem felelős az utazási szerződés nem-teljesítéséből vagy hibás teljesítéséből eredő károkat.
3. Ha a KOZMAPOLITAN az utazás lebonyolítására légitársaságot vesz igénybe, felelősségére a 2005. évi VII. törvénnyel kihirdetett Montreali Egyezmény, a visszautasított beszállás, a légi járatok törlése, vagy hosszú késése esetén a 261/2004. EK rendelet, valamint a légi személyi szállítás szabályairól szóló 25/1999 (II.12.) Korm. rendelet rendelkezései az irányadók. KOZMAPOLITAN nem felel olyan szolgáltatások elmaradásáért, amelyek a közlekedési eszközök késése, illetve menetrendváltozás miatt, vagy a járat törlése következtében maradnak el. A KOZMAPOLITAN felelőssége, kártérítési kötelezettsége nem vonatkozik az utas poggyásának elveszéséből, megsérüléséből, ellopásából származó károokra. Ha az utas rendelkezik utasbiztosítással, akkor az adott Biztosító társaság szerződésében foglalt feltételei szerint a biztosítás kiterjed a poggyász elveszéséből vagy megsérüléséből eredő károokra. Autóbussen, repülőn, szállóban hagyott tárgyakkért a KOZMAPOLITAN felelősséget nem vállal, ez esetben a fuvarozó vállalkozótól/szállótól stb. terheli a felelősség.
4. Ha az utas a KOZMAPOLITAN hibás teljesítése miatt zavartossági igényt kíván érvényesíteni, kifogását a helyszínen haladéktalanul és azonnal közölnie kell a KOZMAPOLITAN helyi képviselőjével, (idegenvetető, utaskísérő, szolgáltató), melyről jegyzőkönyvet kell felvenni. Az utas kifogása esetén a kártérítési érdekében köteles haladéktalanul felhívni a KOZMAPOLITAN ügyeleti számát, mely az úti okmányon szerepel. Az utas panaszának bejelentésére illetve a vitás helyzet megoldására a KOZMAPOLITAN 24 óráos ügyeleti elérhetőséget és segítségnyújtást biztosít, a voucheren megadott ügyeleti számon. A közlés késedeleméből eredő kárt az utas felelős és a bizonyítási teher az utasra hárul. Amennyiben helyi képviselő az iroda részéről nem áll rendelkezés

1. zésre vagy a szolgáltatónak a nyelvi eltérésekből adódóan nem áll módjában jegyzőkönyvet felvenni, az utas köteles a KOZMAPOLITAN-t telefonon értesíteni kifogásáról és annak jegyzőkönyve vétele iránti szándékáról. Az utas a helyszínen nem vagy csak részben orvostól kifogásokat az utazás tényleges befejezését követő 8 napon belül köteles írásban a KOZMAPOLITAN tudomására hozni, amennyiben kártérítést is fennáll, a bejelentési határidő az utas hibájából történő elmulasztása jogvesztő hatályú. A KOZMAPOLITAN vállalja, hogy a bejelentett kártérítést a bejelentéstől számított 30 napon belül kivizsgálja és arra vonatkozó álláspontjáról az utast írásban értesíti.
2. Az utazási vállalkozó felel az utazási szerződésben meghatározott szolgáltatások nem vagy hibás teljesítéséből eredő károkat, kivéve ha a nem teljesítés vagy hibás teljesítés sem az ő, sem az általa igénybe vett közreműködő magatartásából nem vezethető vissza, különösen ha a hiányosságok az Utas vagy harmadik személyek magatartására vezethetők vissza, vagy vis major esete következtéből. Ilyennek minősül az a szokatlan, előre nem látható körülmény, amely az utazási vállalkozó akaratán kívül áll, és amelynek következménye az utazási vállalkozó a legkorültekintőbb gondoskodással sem lett volna képes elhárítani. Harmadik személynek tekintendő az, akinek tevékenységét az utazási szerződésben vállalt szolgáltatások teljesítésével nincs kapcsolatban, s a hibát az utazási vállalkozó költségénél gondossággal sem láthatta előre.
3. KOZMAPOLITAN nem felel az adott országok helyi törvényi rendelkezéseiben előírtak betartása mellett, de a magyar szokásjoggal nem megegyező problémáért. (Fűtés, légkondicionálás, szeszta, késői nyitva tartás, úszmedencék nyitvatartási ideje, stb.)
4. Az utazási prospektusban és a weboldalon esetlegesen előforduló hibáért a KOZMAPOLITAN felelősséget nem vállal.

VI. Ütlevél, vízum, biztosítás

1. Az Utas köteles érvényes útlevelel, vízumról gondoskodni, a mindenkor ütlevél, vám, vízum, stb. szabályokat betartani. Ezek elmulasztásából vagy megszegéséből eredő felelősség, költségek és károk az Utast terhelik. Az útvonalról, a cél és tranzit országokról való tájékozódásért és az ennek elmulasztásából származó esetleges közelettségekért az Utas felelős. Az utazási iroda köteles az utazási szerződés megkötése során az utas figyelmét felhívni erre, és a rendelkezések folyamatos változására.
2. A részvételi díj nem tartalmazza a baleset-, betegség- és poggyásbiztosítást, valamint az útlemondási biztosítást (Alapdíj 1,5%-a), melyek a KOZMAPOLITAN-nál, illetve ügyünksegteknél az aktuális biztosítási ajánlatok alapján megkötethetők.
3. Az Utasok kártérítéket a biztosító felé kizárólag a káreset helyszínén felvett hivatalos jegyzőkönyv (kórház, rendőrség, szállásadó) benyújtásával érvényesíthetik. Utólagos jegyzőkönyv kiállítására nincs mód.
4. Útlemondási biztosítás kizárólag az előleg befizetésével egyidejűleg köthető. A megkötés elmulasztásából eredő kárt megtérítésére a KOZMAPOLITAN semmilyen körülmény között nem kötelezhető. Részletes tájékoztatás irodánkban illetve a weboldalon. A biztosítás utazáskeptelenség esetén érvényes. A kiváló ok felmerülésétől számíva lehetővé azonnal, max. 2 munkanapon belül írásban kell értesíteni közvetlenül vagy megadott útján a megrendelőt kezelő irodát. (Önrész 20%).

VII. Egyéb rendelkezések

1. A KOZMAPOLITAN által szervezett utazással kapcsolatos, minden vitás kérdésben a felek mindenkor megegyezésre törekednek, amennyiben ez nem vezet eredményre úgy hatáskörtől függően kikötik a Pesti Központi Kerületi Bíróság, valamint a Fővárosi Törvényszék kizárólagos illetékességét.
2. Az általános szerződési feltételek a kibocsátás napjától visszavonásig érvényesek, az érvényességi időn belül kötött utazási szerződések részévé válnak.
3. Irodánkban pontos információkkal szolgálunk az adott országgal kapcsolatos hasznos, gyakorlati tudnivalókat illetően. Kérjük, minden esetben tájékozódjanak megfelelően az irodánkkal által közölt információkkal kapcsolatban.
4. Minden esetben kérjük figyelembe venni a voucheren szereplő, érkezővel, szálláshellyel kapcsolatos információkat. Érkezés-elutazás időpontja, szálláshely felszereltsége, helyszínen fizetendő költségek, kaució stb. Késés esetén minden esetben kérjük értesíteni a helyi szolgáltatót vagy a megadott ügyeleti számot. A részvételi jegyen feltüntetett időponttól eltérő érkezés esetén nem tudunk felelősséget vállalni a szálláshely átvételével kapcsolatban.
5. Bármilyen előre nem látható esemény esetén (csőtörés, károkozás stb.) a külföldi közreműködő fenntartja a jogot, hogy az előre befoglalt szálláshelyet szükség esetén azonos kategóriával helyettesítse.
6. Jelen szerződésben foglaltakhoz képest eltérő feltételeket adott utazás jelentkezési lapja tartalmazza.

A KOZMAPOLITAN Általános Szerződési Feltételeit átvettem, az abban foglaltakat tudomásul vettem, a Colonnade útlemondási biztosítási feltételeit megismertem, annak tájékoztatóját átvettem azokat elfogadom, magamra és utastársaimra nézve kötelezőnek tekintem.

A 2011. 01.01-től hatályos Áfa törvény 206 §-a alapján az utas köteles nyilatkozni arról, hogy a KOZMAPOLITAN által nyújtott szolgáltatást (kérjük x-el jelölni a megfelelő):

- nem adóalánként, vagy nem adóalanyi minőségben (azaz utasként) veszi igénybe vagy
 adóalánként saját nevében és javára, tehát végső felhasználóként (azaz utasként) veszi igénybe vagy
 adóalánként saját nevében, de más javára (azaz nem utasként) veszi igénybe.

Dátum:

Utas aláírása